

國立臺灣師範大學 EMI教學資源中心  
2026年新南威爾斯大學EMI教師培訓課程推薦表  
Resource Center for EMI, National Taiwan Normal University  
2026 NTNU-UNSW EMI Professional Development Program  
Recommendation Form

一、推薦教師資料 **Applicant Information**

姓名 <b>Name</b>		職稱 <b>Title</b>	
服務學校 <b>School</b>		系所 <b>Department</b>	
Email			
是否兼任行政 主管職務 <b>Administrative Role (if applicable)</b>	<input type="checkbox"/> 是Yes, 兼任職務Position: <input type="checkbox"/> 否No		

二、審查項目 **Review Criteria**

審查項目 <b>Criteria</b>	佔比 <b>Weight</b>	請勾選及填寫 <b>Selection and Completion</b>
<b>1. 適切性</b> 目前於大專院校任教之EMI教師(含預備開設EMI課程者), 具參與本計畫之適切性與相關背景  <b>Relevance</b> Current pre-service or in-service EMI instructors at the university level.	20%	<input type="checkbox"/> 已提供推薦信 Recommendation Letter submitted <input type="checkbox"/> 已檢附課程大綱(電子檔) Syllabus attached <input type="checkbox"/> 已提供影片連結 Video link submitted
<b>2. 參與動機</b> 具高度參與EMI教師專業發展之動機, 能明確說明申請原因與個人學習目標。  <b>Motivation</b> Strong motivation to participate in professional development in EMI.	20%	
<b>3. 推薦信</b> 由申請教師所屬學院、系所或雙語推動單位主管推薦, 說明其在EMI教學領域之展現、貢獻或發展潛力。  <b>Recommendation Letter</b> Applicants must be recommended by their department, college, or school.	20%	
<b>4. 承諾</b> 具完成全程課程之能力與意願, 並能將學習成果用於實際EMI教學中, 包括觀課、議課、行動研究或教學實踐。  <b>Commitment</b> Ability to complete the entire program and apply the learning into EMI teaching, including participation in	20%	

classroom observations, fieldwork and action research.		
<b>5. 英語能力</b> 具閱讀學術資料與以英語流暢進行書面表達之能力。 <b>English Proficiency</b> Ability to read academic materials and write reasonably well in English.	20%	
<b>6. 其他加分項 Additional Bonus Points</b> 如：為臺師大專家人才庫教師、回流講師、曾參加臺師大RCEMI增能活動(含課程、工作坊、講座與社群)等，可自行填寫。 Examples: Being part of NTNU Expert Instructor Talent Pool, participation in NTNU RCEMI training (courses, workshops, lectures, or professional learning communities), etc.	可累加 Cumulative	<input type="checkbox"/> 為臺師大EMI專家人才庫教師 NTNU EMI Expert Pool Member <input type="checkbox"/> 曾參加臺師大EMI PD 課程 Participated in NTNU EMI PD <input type="checkbox"/> 曾參加臺師大EMI講座 Attended NTNU EMI Lectures <input type="checkbox"/> 曾參加臺師大EMI社群 Joined NTNU EMI PLC <input type="checkbox"/> 其他 Other: _____

### 三、選送條件與義務 Obligations

1. 培訓前，教師需於 2月1日前完成 3-6 小時欲開設 EMI 課程教案，並將此教案於培訓課程中，進一步開發並執行試教。 Before the training, I must complete a 3-6 hour EMI course lesson plan by Feb 1 and further develop and conduct a trial teaching session during the training. 2. 培訓結束後，持續四個月和UNSW導師進行課程發展。 After the training, I will continue course development for four months with an UNSW mentor. 3. 培訓結束後，擔任 EMI 顧問教師 (列入本中心EMI專家人才庫) After the training, I will serve as an EMI advisory expert and be included in the RC's EMI Expert Talent Pool. 4. 培訓結束後，要能開放教室公開觀議課，並到其他教師課堂擔任議課老師。 After the training, I will participate in forming a cross-university EMI professional learning community. 5. 培訓結束後，參與本中心計畫組成跨校EMI專業教師社群。 After the training, I must open my classroom for public observation and serve as a peer observer in other participants' classrooms. 6. 培訓結束後，參與培訓成果發表會。 After the training, I will participate in the Final Presentation. 7. 臺師大教師*在返國後一年內需與語言教師合作開發ESAP課程並開課共授。 NTNU faculty* must collaborate with language teachers to develop and co-teach an ESAP course within one year of returning to Taiwan.
<input type="checkbox"/> 本人已詳閱、充分了解並同意遵守上述選送義務。 I have thoroughly read, fully understood, and agree to comply with the above obligations.

### 四、推薦單位 Recommendation Unit

學校推薦原因	University Recommendation Reason
申請教師簽章	Applicant's Signature
(請確認申請表內容填寫無誤 Ensure the form is accurately completed)	



2026年新南威爾斯大學EMI教師培訓課程  
切 結 書  
2026 NTNU-UNSW EMI Professional Development  
Program Commitment Letter

本人 \_\_\_\_\_ 參加國立臺灣師範大學EMI 教學資源中心辦理之「新南威爾斯大學EMI教師培訓課程 NTNU-UNSW EMI Professional Development Program (以下簡稱本課程)」, 已充分瞭解本課程之目的與期待, 並願意確實遵守下列各項約定:

I, \_\_\_\_\_, hereby confirm my participation in the 2026 NTNU-UNSW EMI Professional development Program, Off-site to UT Austin (OUTA) organized by Resource Center for EMI, National Taiwan Normal University. I have fully understood the objectives and expectations of the program and agree to comply with the following terms:

1、 本人清楚知道本培訓課程外, 不受理個人需求, 本人同意配合課程各項安排; 移地培訓期間, 本人將遵守本課程、UNSW及移地國家之相關法令及規定, 若因個人因素而無法入境, 願自行承擔所有責任。

1. I acknowledge that no personal requests will be accommodated, and I will follow all course arrangements. During overseas training, I will adhere to NTNU, UNSW, and host country regulations. If I fail to enter the country due to personal reasons, I will bear full responsibility.

2、 移地培訓期間, 本人保證全程參與各項課程, 包含行前線上培訓、移地訓練所有課程及成果追蹤, 培訓教師回國後須分享課程計畫並錄製教學上傳, UNSW培訓師將提供反饋, 並持續四個月每月進行一次線上會議提供教師支持與指導課程規劃。如本人未全程參與、無故缺席或違反移地培訓課程相關規定, 遭終止課程等因素導致無法取得培訓證書者, 本人同意賠償移地培訓期間學費補助金額澳幣2,500元, 且絕無異議。

2. I commit to fully participating in all training sessions, including pre-departure online training, on-site training, and post-training follow-ups. After training, I will share my lesson plans, record my teaching, and attend monthly online meetings with UNSW mentors for four months. If I fail to complete the training, am absent without reason, or violate program regulations, I agree to reimburse 2,500AUD for tuition fees and accept all consequences.

3、 移地培訓期間, 若本人個人人身安全受到傷害、死亡或財務上之損失, 願自行承擔所有責任。國立臺灣師範大學及所有課程相關承辦人員不負任何賠償責任。

3. I take full responsibility for my personal safety, health, and financial matters during training. NTNU and program organizers hold no liability.

4、 本人同意履行選送義務:

(1) 培訓前

1. 教師需於2月1日前完成 3-6 小時欲開設 EMI 課程教案, 並將此教案於培訓課程中, 並進一步開發並執行試教。

(2) 培訓後

1. 持續四個月和UNSW導師進行課程發展。
2. 擔任 EMI 顧問教師 (列入本中心EMI專家人才庫)
3. 要能開放教室公開觀議課, 並擔任到其他教師課堂擔任一課老師。
4. 參與本中心計畫組成跨校EMI專業教師社群。
5. 參與培訓成果發表會。
6. 臺師大教師\*在返國後一年內需與語言教師合作開發ESAP課程並開課共授。

4. I agree to fulfill the post-training obligations as below:

- Before the training, I must complete a 3-6 hour EMI course lesson plan by Feb 1 and further develop and conduct a trial teaching session during the training.
- After the training, I will continue course development for four months with an UNSW mentor.
- Upon completion, I will serve as an EMI advisory expert and be included in the RC's EMI Expert Talent Pool.
- After the training, I will participate in forming a cross-university EMI professional learning community.
- After the training, I must open my classroom for public observation and serve as a peer observer in other participants' classrooms.
- After the training, I will participate in the Final Presentation.
- NTNU faculty\* must collaborate with language teachers to develop and co-teach an ESAP course within one year of returning to Taiwan.

☐以上文字, 本人已詳細閱讀, 並願意配合上開事項辦理。

I have read and agree to the terms stated above.

(立書人親簽 Signature) \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_ YYYY/MM/DD

立切結書人所填寫資料應屬實, 若有不實, 經查獲者, 除喪失本課程錄取資格外, 已獲取之學費補助應全數返還, 並應負相關法律責任。

The information provided by the undersigned in this commitment letter must be truthful. If any false information is found, the undersigned will lose eligibility for this program, be required to return any received tuition subsidies in full, and bear any related legal responsibilities.

2026年新南威爾斯大學EMI教師培訓課程  
蒐集個人資料告知事項暨當事人同意書  
2026 NTNU-UNSW EMI Professional Development  
Program Personal Data Collection Notice & Consent Form

## 個資蒐集同意聲明 **Personal Data Collection Statement**

為落實個人資料之保護，依照個人資料保護法第 8 條規定進行蒐集前之告知：

To protect personal data, NTNU RCEMI informs participants per Article 8 of the Personal Data Protection Act:

1、 個人資料蒐集之目的及用途：

目的在於進行活動辦理之相關行政作業，主辦單位將利用您所提供之 Email 及聯絡電話通知您活動之相關訊息，以作為您本人、主辦單位查詢、確認證明之用。

1. Purpose & Usage: For administrative processes and notifications related to the program.

2、 蒐集之個人資料類別：

- (1) 中英文姓名
- (2) 聯絡電話
- (3) 電子郵件信箱
- (4) 服務單位
- (5) 護照
- (6) 課程期間拍攝照片及影像
- (7) 其他：主辦單位因培訓需求所須蒐集之資料，由主辦單位另訂之。

2. Collected Data: Full name (Chinese & English), contact number, email, institution, passport, training photos/videos, and other necessary data.

3、 個人資料利用之期間、地區、對象：

- (1) 期間：您同意報名本計畫之日起，至課程結束後一年為止。期間由主辦單位保存您的個人資料，以作為您本人、主辦單位查詢、確認證明之用。
- (2) 地區：您的個人資料將用於活動主辦單位提供服務之地區。
- (3) 對象：參與本課程之人員。

3. Data Retention: From the date of application until one year after program completion. Data Use Scope: Used only for program administration and communication.

4、 依據個資法第 3 條規定，報名者對個人資料於保存期限內得行使以下權利：

- (1) 查詢或請求閱覽。
- (2) 請求製給複製本。
- (3) 請求補充或更正。
- (4) 請求停止蒐集、處理或利用。
- (5) 請求刪除。

4. Rights Under Personal Data Protection Act:

Participants may request:

- Data access or copies
- Corrections or updates
- Data collection/use suspension
- Data deletion.

5、 提醒：

您可自由選擇提供個人資料，若其提供之資料不足或有誤時，將可能導致無法成功參與此次課程。

5. Reminders: Providing data is voluntary, but insufficient or incorrect data may affect program participation.

☐ 本人獲知且已瞭解上述事項，並同意貴單位於所列蒐集目的之必要範圍內，蒐集、處理及利用本人之個人資料。

I acknowledge and agree to NTNU RCEMI collecting, processing, and using my personal data for the stated purposes.

□本人同意授權國立臺灣師範大學EMI教學資源中心，於參與新南威爾斯大學 (University of New South Wales) 移地培訓課程期間，對以下活動進行錄音、錄影及拍照，包括但不限於：課程參與、線上會議、教師互相觀摩授課、工作坊、教案試教，以及回國後教案執行與成果追蹤。我的上課過程、問題討論、繳交作業，以及提供或使用的簡報、教材與相關素材亦包含在內。授權影像及照片(統稱為肖像)可用於學術研究、出版或教育相關推廣用途。

I authorize NTNU RCEMI to record, photograph, and film activities at UNSW, including lectures, online meetings, peer observations, workshops, and post-training follow-ups. These materials may be used for academic research, publication, and educational promotion.

(立書人親簽 Signature) \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_ YYYY/MM/DD